

Julien Mulas
Freelance Translator (English to French)
112 rue du lion / 83640 Saint-Zacharie
+33 6 18 35 78 61 / julien.mulas@gmail.com
<http://www.proz.com/translator/1804013>

<u>Availability</u>	<u>Normal rate</u>
9:00 - 17:00 (Paris time)	0,11€/word
Public holidays & Sundays	<u>Hourly rate</u> 50€/hour

Education

2011/2012 Master's Degree in Literary translation from University of Provence Aix-Marseille I. My master's thesis was about the comparison between the already existing translations and my own retranslation of « The Dream-Quest of Unknown Kadath », the famous novella written by H.P Lovecraft.

2007/2010 Bachelor's Degree in Literature from University of Provence Aix-Marseille I.

2007/2010 Bachelor's Degree in Cinema/Audiovisual from University of Provence Aix-Marseille I. End-of-year internship as editor/voice writer, and creation and finalization of a short movie under the tutelage of a professional director.

Experience overview
(9 years)

- Literature

Crimson Night novel (50 000 words)
Crimson Sun novel (50 000 words)
Crimson Reign novel (50 000 words)

Achtung! Cthulhu Keeper's Guide, campaign setting for the pen-and-payer role playing game Call of Cthulhu. (~ 175 000 words)
Achtung! Cthulhu North Africa (~ 90 000 words)
Achtung! Cthulhu Pacific Front. (~ 75 000 words)
Achtung! Cthulhu The Trellborg Monstrosities. (Guide, ~ 40 000 words)
Achtung! Cthulhu Kontamination. (~ 40 000 words)
Achtung! Cthulhu The Trellborg Monstrosities. (The novella, ~ 25 000 words)
The Dream-Quest of Unknown Kadath, by H.P Lovecraft (Master's thesis; + 30 000 words)

- Information technology/Software

Regular Zoho suite translations (+ 1 000 000 words)
AD360 related documents (+ 100 000 words)
Udacity related documents (+ 40 000 words)
Amazon Web Services (+ 40 000 words)
Email marketing software (+ 30 000 words)
Digital marketing solution (+ 10 000 words)
Documents about a data center (Installation guidelines, system warranty, cabling partner program etc. / + 10 000 words)
Mobile applications. (~ 10 000 words)
Data integration guide (+ 5 000 words)
Documents about network protocols. (~ 4 000 words)
Technical document related to the HTC Pro. (~ 2 500 words)

- Games/Video games

STR Throne: Kingdom at War (+ 200 000 words)
STR Vikings: War of Clans (+ 200 000 words)
FPS High On Life (+100 000 words)
RPG Lords of Xulima (+ 70 000 words)
ACTION Dynasty Warriors franchise (+ 60 000 words)
MMORPG Echo of Soul (+ 50 000 words)
Daily Dragon City/Monster Legends review (+ 500 000 words)
RPG Survival: Foutain of Youth (+ 30 000 words)
RPG The Long Journey Home (+ 30 000 words)
MMORPG Aura Kingdom (+ 10 000 words)
Catalog of kid toys (+ 30 000 words)
RPG Wasteland II (~ 3 000 words)

- Sports

FIFA/FIFPRO related articles and documents (+ 50 000 words)
Interview and documents related to feminine football (+ 50 000 words)
Winter clothes and ski gear catalog (~ 15 000 words)
Documents related to the Sochi Winter Olympic Games. (~ 3000 words)
Documents related to the World Air Games (~ 2000 words)

- Others (Business/Social Science/Legal/Cinema)

Nile movie script (23 000 words)
Several white papers and documents concerning data centers and cabling systems. (+ 30 000 words)
Documents about the illegal ivory trade in Africa. (~ 20 000 words)
License agreement (+ 15 000 words)
Projects appraisals and meeting reports (+ 15 000 words)
Business policy documents (Risk management, anti-bribery policy, information security policy etc. / + 15 000 words)

Specific Skills

Specialized in: Literature, Games/Video games, Sports & Information technology/Software.
Other working fields: Business, Social Sciences, Legal, and Cinema.

Translation capacity: 5000 words/day (approximate average mostly depending on the field.)
Accepted payment means: Wire transfer (preferred in the EU) & PayPal. 30 days net from the date of invoice.

CAT tools: SDL Trados 2021, Memsource Cloud, MemoQ , Crowdin, Wordbee, XTM and many others.
Softwares used: (non-exhaustive list) Skype, Adobe Acrobat, Photoshop CS 6, Microsoft Excel, Microsoft Word, ABBYY FineReader, Indesign CS 6.

Passions & Interests: Amateur writer (14 years), Football (14 years), Brazilian Jiu-Jitsu (1 year), Cinema (17 years), Video games/Computers (23 years), Indoor climbing (3 years), Cryptocurrencies (2 years).

Comments

"Julien has done a great job. Very detail oriented, very clear on timings and budget, and he ended his job before the agreed timing. He has exceeded our expectations. We will repeat for sure."
Laura M.

"Excellent service - excellent performance - quick turnaround. 5 stars"
Rene R.